

HANYU XIUCIXUE JIAOCHENG



# 汉语修辞学教程

杨建国 著

HANYU XIUCIXUE JIAOCHENG

# 汉语修辞学教程

杨建国 著



时代出版传媒股份有限公司  
安徽教育出版社

## 图书在版编目 ( C I P ) 数据

汉语修辞学教程 / 杨建国著. —合肥:安徽教育出版社, 2011. 6

ISBN 978-7-5336-6149-6

I. ①汉… II. ①杨… III. ①汉语—修辞学—高等学校—教材 IV. ①H15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 100799 号

书名:汉语修辞学教程

作者:杨建国

---

出 版 人:朱智润

责任编辑:程宏业

责任印制:王 琳

装帧设计:心 妍

---

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽教育出版社 <http://www.ahep.com.cn>

(合肥市繁华大道西路 398 号, 邮编:230601)

营销部电话:(0551)3683010, 3683011, 3683015

排 版:安徽创艺彩色制版有限责任公司

印 刷:合肥义兴印务有限责任公司

电话:(0551)3355286

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂商联系调换)

---

开本:650×960 1/16

印张:13.5

字数:240 千字

版次:2011 年 6 月第 1 版

2011 年 6 月第 1 次印刷

---

ISBN 978-7-5336-6149-6

定价:27.00 元

版权所有, 侵权必究

# 目 录

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| 第一章 修辞与修辞学 .....             | 1   |
| 第一节 “修辞”的古代含义与现代定义 .....     | 2   |
| 第二节 汉语修辞学的研究对象和学科性质 .....    | 18  |
| 第三节 学习修辞的作用和怎样学习修辞 .....     | 29  |
| 第二章 修辞学习的背景知识 .....          | 36  |
| 第一节 修辞名家及其名著 .....           | 37  |
| 第二节 语言因素、非语言因素和言语材料的利用 ..... | 45  |
| 第三节 语 境 .....                | 50  |
| 第四节 语 体 .....                | 54  |
| 第三章 文学语言 .....               | 61  |
| 第一节 什么是文学语言 .....            | 61  |
| 第二节 著名作家对文学语言的体会 .....       | 63  |
| 第三节 文学语言变异分析 .....           | 66  |
| 第四章 辞 格 .....                | 74  |
| 第一节 辞格的定义、设立标准及分类 .....      | 74  |
| 第二节 辞格讲解(一) .....            | 76  |
| 第三节 辞格讲解(二) .....            | 92  |
| 第四节 易混辞格的比较 .....            | 134 |

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| 第五章 辞 趣 .....              | 149 |
| 第一节 辞趣的定义 .....            | 149 |
| 第二节 意 趣 .....              | 150 |
| 第三节 音 趣 .....              | 157 |
| 第四节 形 趣 .....              | 165 |
| 第六章 修辞分析 .....             | 174 |
| 第一节 修辞分析的原则和要求 .....       | 175 |
| 第二节 修辞分析的范式 and 主要方法 ..... | 182 |
| 第三节 修辞范例分析举隅 .....         | 191 |
| 第四节 修辞偏误分析举隅 .....         | 197 |
| 后记 .....                   | 208 |

# 第一章 修辞与修辞学

任何一种学说,如果它可以成为一个系统,即成为一个按照原则而整理好的知识整体,就叫做科学。

——康德

只是一个论断和观点接着又一个论断和观点来讨论语言,那是无济于事的;主要之点在于把它们在一个系统里互相联系起来。

——索绪尔

什么是修辞?从训诂的角度分别对“修”和“辞”予以释义,基本上有比较一致的认识;而从学科意义上给“修辞”下的定义或界定,则众说纷纭,莫衷一是。

什么是修辞学?从理论上讲,既然修辞学界没有对“修辞”有明确而统一的认识,就谈不上有多少带有规律性的认识或者定论,最后只能长期在“修辞现象”这一概念上作自我发挥,各自圈地进行研究。真正意义上的“科学”地位难以确立,作为传统“学科”的地位也日趋式微。有学者谋求修辞学与语用学的联姻与整合(如胡范铸,2004),但也有学者认为语用学发展还不成熟(如郑远汉,2005),更多的学者或者学人则常常在行文中将“语用”与“修辞”并提(如陈光磊,2006)。公说公理婆说婆理的修辞研究格局不利于汉语修辞学的教学。厘清“修辞”与“语用”各自特定的内涵,分清“修辞学”与“语用学”各自的疆界,有利于修辞学科的健康发展。兹举两段话语加以说明:

语义学脱离语言运用的情境研究意义,作为弥补又产生了语用学。因

此,语用学主要还是研究意义问题,如语义的解释和推理等。这使得语用学有点名不副实,它也不是一门系统研究语言运用的学科。“修辞学和语用学有不少共同的地方。第一,修辞学和语用学都研究语言文字资料的选择使用;第二,二者都要求依据说话和写作的主旨、目的来选择使用语言文字资料;第三,它们都强调情境或语境在选择使用语言文字资料时的作用。”(戚雨村,1983)

“语用学围绕言语交际中的意义理解和解释的这个中心,从影响话语意义理解和解释的各种前提、背景中,探讨语用规律。现代修辞学则围绕理想的交际效果的中心,探讨如何根据题旨情境的需要,组织恰当的语言手段,以实现理想的交际效果的规律……因此,语用学和现代修辞学可谓殊途同归。”(刘凤玲、戴仲平,2002)

这表明,修辞学和语用学尽管有不少共同的地方,但作为学科,它们的研究路径、研究范式乃至研究范围是有显著区别的,此之谓“殊途”。

下面我们将通过详尽的列举,让师生和修辞学爱好者结合自己的思考作出选择,也可在前人或时贤的基础上提出己见。

## 第一节 “修辞”的古代含义与现代定义

### 一、“修辞”的古代含义

1. 翻阅目前所能见到的古籍,最早将“修辞”连用的是《易·文言》。“修辞”二字的前后文是这样的:

①君子进德修业。忠信,所以进德也;修辞立其诚,所以居业也。

关于“修辞立其诚”,古人和今人对其的理解和认识相去甚远。古人如唐代的经学大师孔颖达对这句话的疏解是:

②修辞立其诚,所以居业者,辞谓文教,诚谓诚实也;外则修理文教,内则立其诚实,内外相成,则有功业可居,故云居业也。上云进德,下复云进德;上云修业,下复云居业者,以其间有修辞之文,故避其修文而云居业,且功业宜云居也。

很显然,按照孔颖达的理解,“修辞”的含义为“修理文教”。那么孔氏的疏解是否到位呢?我们还能否作现代解读呢?

今人(如韩国良,2006)通过详尽地考察《周易·系辞上》、《周易·系辞下》、《史记·太史公自序》、《史记·屈原本传》、王逸《楚辞章句》、《左传·襄

公二十五年》、班固《汉书·艺文志》、刘知几《史通·言语》、许慎《说文·司部》、《说文·辛部》等文献,得到如下结论:(1)《周易》卦、爻辞之辞不同于“书”(即文字),不同于“言”(即言语),其特征是“假物取类,以小寄大”。(2)先秦时期以“辞”为称的“楚辞”和行人(即现在的外交官)“辞令”二者的特征也都是“假物取类,言曲旨远”。(3)“辞”与“词”是古今字。(4)“辞”在上古是一种特殊的语体,我们对“修辞立其诚”的理解必须建立在对这一语体正确认识的基础上。说得更明确一点,也就是“修辞立其诚”之“诚”的提出,完全是针对“辞”的假物取类,注重修饰的语体特征讲的。

我们认为,如果还原理解,将“辞、言、文辞”等置于特定的历史语境中考察,可以做如下的解读:当“言辞、文辞”追求“文采”,也就是讲究修饰时,儒家提倡或者说社会需要用“诚实”这一道德标准来约束、引导人们的言语行为。因此,近年来不少学者(如朱玲,2004)倾向于把“立诚”作为一条重要的修辞原则,也就能理解了。但是从修辞实践来看,将“立诚”作为修辞学的普遍原则,难以经得起推敲;如果把它限定为伦理修辞学的基准性原则,则无可争辩。

2. 汉代刘向在《说苑·善说》中虽然没有将“修”与“辞”连在一起使用,但他借主父偃之口强调了“修辞”的重要作用,有些表达如“修其辞”、“辞不可不修”实质就是“修辞”的同义表达。请看原文:

③夫辞者,人之所自通也。主父偃曰:人而无辞,安所用之?昔子产修其辞而赵武致其敬,王孙满明其言而楚庄以惭,苏秦行其说而上国以安,蒯通陈其说而身得以全。夫辞者乃所以尊君、重身、安国、全性者也。故辞不可不修,而说不可不善。

上述文字中“修其辞”、“明其言”、“行其说”、“陈其说”是同义表达。有学者(谭永祥,1992)认为“辞不可不修”的“修”和“说不可不善”的“善”互训,修辞就是善说。我们认为,此处不宜从训诂学的角度理解为互训,而应从修辞学的角度理解为互文。修辞不完全等于善说,修辞是善说或者说善的前提,换句话说,“修”是手段,“善”是效果。另外,上述文字中有一个判断“辞者,人之所自通也”,值得修辞学研究者思考:说话、写文章真能做到无师自通?

3. 自南朝以降,“修辞”连用散见于文学理论著述及诗歌作品中的现象逐渐增多,其意义大体相当于现代汉语的“作文、作诗”(例见④⑤⑥⑦)、“文辞”(例见⑧⑨)。

④夫文以行立,行以文传;四教所先,符采相济。励德树声,莫不树

圣；而建言修辞，鲜克宗经。

（刘勰《文心雕龙·宗经》）

⑤凡群言发(必)华，而降神务实，修辞立诚，在于无愧。

（刘勰《文心雕龙·祝盟》）

⑥勤苦修辞，乙不能也，吹嘘附势，丁亦耻之。

（白居易《得乙与丁俱应拔萃互有相非未知孰是》）

⑦平生好修辞，著集逾十卷。

（顾炎武《春雨》）

⑧赞曰：彪祀钦明，祝史惟谈。立诚在肃，修辞必甘。

（刘勰《文心雕龙·祝盟》）

⑨顾诗发调既清，修辞亦绣，杂歌咸善，玄理最长。

（殷璠《河岳英灵集·李颀》）

值得注意的是，“修辞”所具有的“作文、作诗”和“文辞”这些含义，在现代汉语里已经消失了。元代王构的《修辞鉴衡》一书，其“修辞”二字也是“作文、作诗”之义。

4. 古代给“修辞”予以明确释义的是文天祥。他在《西涧书院·释攥讲义》中说：

⑩修辞者，谨饰其辞也。辞不可以妄发，则谨饰之故。……辞之义有二：发于言则为言辞，发于文则为文辞。

把修辞理解为“谨饰其辞”，并明确“辞”包括言辞和文辞，这就和现代学科意义上的“修辞”十分接近了。

## 二、“修辞”的现代定义

在探讨修辞的现代定义之前，我们不妨来了解一下人们在语言生活中是如何使用“修辞”一词的。有人(曹德和,2008)曾利用“百度”搜索软件对“修辞”的用法作了调查，下面是他们采集到的部分例子：

①这话没有道理，这只是擅长修辞者的夸张说法而已。

②天地一片白茫茫。在雪面前，我这个长于修辞的人，突然失语。

③修辞水平不咋的，还老给人改文章。

④因为他的文字像他的人，拙于修辞却厚于真情，看他的文字，会想起杜甫。

⑤虽然文化水平不高，不会修辞，倒都是有感而发。

⑥有些句子，只是在修辞上存在这样或那样的毛病，如语言啰嗦、不得体等。

⑦现代人的“修辞”水平不比过去差。

⑧我的修辞能力太差，所以就不啰嗦着描述她的表演了。

曹先生认为，以上例子中的“修辞”可用“语言表达”替换而意思不变。可见，一般人对修辞的理解就是：修辞=语言表达。语言是全社会所有成员共有的财富，语言仓库包括词库（含语音）和语法规则库。每个成员都可以自由地从库中选取语言材料，也可以有限度地创造新词和句法规则添加进语言仓库。个体的语言能力是有差异的，这种差异性体现在语言的积累、语言的素养、语言的创新上。个体使用者的语言能力实质上就是修辞能力。按照索绪尔的区分，准确地说，修辞=言语表达，修辞能力=言语表达能力。

“修辞”一词，在现代汉语里有三个义项：一指修辞现象，如“××作品在修辞方面很有特色”；一指修辞活动，如“语言大师都善于修辞”；一指修辞学，如“学点儿修辞能提高阅读和欣赏能力”。

但是，显而易见，上述三个义项的加合不能作为学科意义上的“修辞”的定义。为了使“修辞”的定义具有更强的概括性，更加符合语言实践，下面我们借鉴谭永祥先生的部分研究成果，对比辞书与专家学者给修辞下的各式定义，按照部分定义项的相同或相似，作一个大致的分类与评点。

### 1. 调整、修饰、加工说

持这种观点的人，将修辞理解为对词语的调整、修饰和加工。代表性的说法如：

◆修辞不过是调整语辞使达意传情能够适切的一种努力。

（陈望道《修辞学发凡》）

◆修辞就是修饰词语，充分发挥语言的交际功能。

（李维琦《修辞学·绪论》）

◆修辞就是修饰词语，就是对语言进行修改、加工、润色，就是通过  
对语言的整理修饰，来提高语言的表达效果。

（姜宗伦《古典文学辞格概要》）

◆修辞活动，就是对语言进行加工的活动，修辞学也就是研究语言  
加工艺术的一种科学。

（李裕德《新编实用修辞》）

◆修辞是语言的一种加工活动，即说的“措词”。

（吴士文《修辞讲话》）

◆修辞是讲词句艺术加工的法则。

（朱星《语言学概论》）

评点:美国当代修辞学家坎尼斯·伯克(Kenneth Burke)说过,人们在运用修辞的过程中,可以是经过深思熟虑的,也可以不是。用调整、修饰或加工来给修辞下定义,尽管有其一定的合理性,但不能概括修辞的全部内容。

## 2. 选择说

持这种观点的人,将修辞理解为一个选择的过程。代表性的说法如:

◆什么是修辞?修辞就是在运用语言的时候,根据一定的目的精心选择语言材料这样一个工作过程。

(张志公《修辞是一个选择过程》,《修辞学习》1982年第1期)

◆修辞最佳效果的产生,得力于对语言近义形式的严格选择和在对比中作出的精心的调整。

(黄伯荣、廖序东主编《现代汉语》)

◆修辞活动,也就是交际活动,就是运用语言表达思想感情的一种活动。……为了达到预期的最佳表达效果而对语言材料进行选择的过程,就是修辞活动。

(王希杰《汉语修辞学(修订本)》)

◆修辞学的对象主要是各种同义手段的选择,也就是语言变体的选择。

(王希杰《汉语修辞学(修订本)》)

评点:说修辞是一个“选择”过程,这跟“调整、修饰、加工”说并没有实质性的不同。因为调整、修饰、加工,正是基于选择,离开选择,就谈不上调整、修饰、加工。不过有的修辞著作还明确了选择的对象和目标,就是“语言近义形式”、“同义手段”、“同义结构”、“同义形式”。关于这个问题,陈光磊提出过不同的见解。他说:“无疑,‘平行的同义结构’在修辞体系中占有不可忽视的地位,加强对它的研究,可以使汉语修辞学体系更充实、更全面。但是,如果把这个课题的研究作为修辞学研究的独一无二的‘主要’的东西”,“好像修辞的主要任务就是在现存的‘平行的同义结构’里挑拣一番,那就难免忽视了修辞学要指导人们在语言实践中发挥创造性的任务。”张弓也说过:“修辞学说明说话人(或作者)临时用词的独创性以及词义的自由变通性。”可见,并非所有的同义形式都可以任意“选择”。下边这个例子便可很好地说明:

⑨1972年2月美国总统尼克松访华,美国哥伦比亚广播电视小组作为白宫记者团参加采访,电视小组中克朗凯特是节目主持人。尼克松总统游览长城时,他在现场直播。当时尼克松只爬了三个台阶,就停

了下来。克朗凯特对尼克松的腿病了如指掌,知道尼克松爬不到更高处。他为了增加点气氛,便幽默地将尼克松一军:“总统为何不爬向最高峰?”这对尼克松来说是个难题,往上爬实在力不从心,如实回答又有损于总统在国民心中的形象。面对伸过来的长话筒,尼克松这位久经沙场的政治家没有片刻犹豫,便微笑着从容地回答:“我昨天晚上与毛泽东主席会谈已经是最高峰了,没有必要再来一次高峰了。”这轻松的话语给亿万观众留下了深刻的印象。克朗凯特针对尼克松之“短”所提的问题显然是临场发挥,而尼克松“妙语回春”的回答,也“没有片刻犹豫”。

### 3. 准确、鲜明、生动说

这种观点在相当长的一段时间里占据支配地位,修辞学界几乎都用文风标准“准确、鲜明、生动”作为修辞的统一标准。代表性的说法如:

◆修辞:修饰文字词句,运用各种表现方式,使语言表达得准确、鲜明而生动有力。修辞学:语言学的一个部门,研究如何使语言表达得准确、鲜明而生动有力。

(《现代汉语词典》)

◆修辞学:语言学的一个学科,研究如何运用各种语文材料及表现方式,使语言表达得准确、鲜明而生动有力。

(《汉语大词典》)

◆修辞学,研究准确、鲜明而生动地表现思想感情,讲究语言的艺术手法。

(张弓《现代汉语修辞学》)

◆要达到修辞的目的,基本要求就是运用语言,表达思想感情,要作到准确、鲜明、生动。

(《汉语知识》)

◆修辞学研究人们使用语言的状况,指导人们怎样准确、鲜明、生动地使用语言进行社会交际和斗争。

(王德春《修辞学探索》)

◆准确、鲜明、生动是语言修辞的基本要求。

(程希岚《修辞学新编》)

评点:这里首先要明确的是,准确、鲜明、生动作为修辞的原则,三者是平列关系还是选择关系?言语表达同时符合准确、鲜明、生动这三个要求,不符合语言实践也不可能时时做到。因此,我们只能理解为,三者通常是对

言语表达的分别要求。

先说“准确”。准确性和模糊性是相对的,“准确”依照逻辑事理、文化、心理等标准可以分出不同的层级,按照“精确—比较准确”等所谓的“度”来加以衡量。关于准确的等级性,王希杰和朱江玮(2006)曾有过如下对话:

朱江玮:准确就是准确,准确只有一个,准确的等级性是什么意思?

王希杰:假如说,我的儿子向我要钱去买钢笔,他拿到了钱,对我说:“我去买钢笔。”一个邻居问他干什么,他说:“我去买东西。”一个同学问他,他说:“我去买文具。”都是准确的。

朱江玮:这是因为对象的不同。

王希杰:小孩子常常问:妈妈,你是怎样生我的?母亲不能像医生或者生物学家那样回答。不能因此指责说是不准确的,这是文化的制约。准确性和真实性是两个不同的概念。

准确甚至因为语言的差别而不同。说汉语的人听到说英语的人问他(她)有一个 sister 的时候,总认为不准确,常常要问:是姐姐,还是妹妹?中国人的羊年,美国人问是山羊年,还是绵羊年。中国人感到非常可笑。准确同交际的对象、交际的目的、交际的场景等都是很有关系的。

如果依据逻辑事理标准,双关、借代、反语、夸张等修辞现象,没有一个够得上“准确”的。甚至连比喻,从准确这一要求来说,几乎也是经不住推敲的。传统曲艺中描写“二八佳人”常用的比喻是“三寸金莲、杨柳细腰、柳叶眉、杏核眼、樱桃小口”,著名的山东快书表演艺术家高元钧对此认为:

⑩这都很不准确,更经不起琢磨。三寸金莲是真的吗?杨柳细腰是指树干还是柳条?哪样也不合适。柳叶在树上细细长长的,倒还好看,安到佳人脸上像什么样子!眼睛像杏核就更难瞧了。樱桃小口,听着想着,红红的一点,美倒是美,吃饭时可就费老事了,只能一颗一颗往里塞,一天也填不饱肚子。吃面条可能好些,长长的,连着往里吸食,只是不能吃炸酱面,因为吃炸酱面,把面条吸进嘴去,酱都得留在外面,樱桃的一点鲜红也全被糊住了!

(何云《高元钧谈美》)

高先生这段趣谈讲的是比喻,比喻有其自身的形成机制,人们认知时注重的是本体与喻体之间的相似性特征,追求的是比喻所具有的形象生动、具体可感的效果,恰恰不能用逻辑意义上的“准确”去衡量和评判。可见,准确并不是修辞的绝对标准,它适合作为事务性表达的主要标准,而对于文学语

言,就必须做到准确与模糊的辩证统一。大量修辞实践证明,有时候模糊比准确更具有表现力。康德就说过:“人类生活中不能没有模糊语言。不可能处处用精确的语言代替模糊语言。模糊观念比清晰观念,更富有表现力。”

再说“鲜明”。鲜明就是清楚明白,不含糊其辞。用这样的标准去衡量1972年的《中美上海公报》中那句海峡两岸的中国人都能接受的模糊措辞(“在台湾海峡两边的所有中国人都认为只有一个中国”),就不能给出令人满意的解释。然而海峡两岸却对此十分赞赏,称道不已。

最后说“生动”。“生动”的词典释义是:“具有活力,能感动人的。”具有活力要求“去陈言”,有表现力;同时还要能感动人,这两点要求不是所有语体都能满足的。

实际上,准确、鲜明、生动三者之间的界限也不是十分明晰。“鲜明”,如果理解为清楚明白,不含糊其辞,则同“准确”缺乏明显的区别。“鲜明”也可以理解为具体可感,色泽明亮,这样又跟“生动”靠近了。

#### 4. 经济、简练说

持这种观点的人,把要求“经济”、“简练”作为修辞的定义项。代表性的说法如:

◆故修辞学者,教人以极有效极经济之言说文辞,求达其所欲之思想感情想象之科学也。

(金兆梓《实用国文修辞学》)

◆讲究修辞就是要用最经济的语言材料,传递尽可能大的信息量,达到尽可能高的准确性和可理解性,收到尽可能好的表达效果。

(张志公主编《现代汉语》)

◆讲修辞的目的就是为了准确、鲜明、生动、简练地运用语言表达思想感情。

(倪宝元《修辞》)

评点:所谓“经济”、“简练”,用吕叔湘先生的话来说,就是“能用三个字表示的不用五个字,一句话能了事的时候不说两句。”但是修辞的实践证明,经济、简练并不是具有普遍意义的一个法则,有时候还恰恰相反。例如京剧《白蛇传·合钵》一场,白娘子与孩子分别时的唱词原来是:

- ⑪白素贞：娇儿何辜也受苦，  
刚满月就要离娘怀。  
苦命儿再吃一口离娘的奶。  
娇儿啊！  
你妈妈此去再不回来。

1963 年秋，北京京剧团排演这剧时，导演张艾丁请田汉把这段唱词改写成：

- ⑫白素贞：（接过婴儿）娇儿啊！儿啊！  
为娘与你就要分别了！……（哭）  
（唱）亲儿的脸，  
吻儿的腮，  
点点珠泪洒下来。  
都只为你父心摇摆，  
妆台不傍他傍莲台。  
断桥亭，重相爱，  
患难中生下你这小乖乖。  
先只说苦尽甘来风波不再，  
抚养娇儿无病无灾。  
娘为你缝做衣裳装满一小柜，  
春夏秋冬细剪裁。  
娘也曾为你把鞋袜备，  
从一岁到十岁，做了一堆，  
你是穿也穿不过来。  
又谁知还是这个贼法海，  
苦苦地要害我夫妻母子两分开。  
说什么佛门是慈悲一派，  
全不念你这满月的小婴孩，  
一旦离娘怎安排！  
再亲亲儿的脸，  
再吻吻儿的腮，  
母子们相聚就这一回！  
再叫儿吃一回离娘的奶，  
把为娘的苦楚记心怀：  
长大了把娘的冤仇解。

娇儿啊！

别让娘在雷峰塔下埋！

前后对比，诗行数之比是 5 比 29，原来唱词只有短短的 5 行，倒是符合经济、简练的要求，但就以抒发白娘子那悲痛欲绝、怒火满腔的复杂心情，并将这一悲剧推向顶峰的艺术效果来说，原来“经济、简练”的唱词显得黯然失色。这跟抒情讲究尽情地抒发有关，如果只是点到为止，那就变成被动地表态了。又如下边两例均是以“冗余”取胜：

⑬雪下得更大了。东边、西边、北边、南边，到处是白茫茫、灰糊糊的一片。

（张贤亮《绿化树》）

⑭在我的后园，可以看见墙外有两株树，一株是枣树，还有一株也是枣树。

（鲁迅《秋夜》）

不“经济”、不“简练”的语言，读来不但不觉得“冗余”，反而富有表现力和审美价值，这是何故？原来，语言一方面要求适当的经济，一方面要求适当的羡余。经济和羡余，相反而实相成。只把“经济”、“简练”作为修辞的定义项，从而排斥了必要的“羡余”，就必然会遇到定义所难以概括的很多“例外”。

#### 5. 适应题旨情境说

给修辞定义时，不少人都注意到了陈望道提出并一再强调的“修辞以适应题旨情境为第一义”。类似的提法还有吕叔湘的：

◆什么叫修辞？……我的认识是：此时此地对此人说此事，这样的说法最好；对另外的人，在另外的场合，说的还是这件事，这样的说法就不一定最好，就该用另一种说法。

（《修辞学习》1986 年第 1 期封二）

这一观点，吕叔湘在另外的文章里还用了“得体”两个字来概括。

评点：“适应题旨情境”或“得体”，确是修辞研究的一个重要方面，只是它们并不单单是修辞学的独特要求，语用学和社会语言学也是需要甚至更加需要考虑适应题旨情境或得体的问题。下面让我们来看看语言学者是怎样来解释语用学和社会语言学的：

◆语义学要回答“×是什么意思”的问题，语用学则要回答你“用×来表示什么意思”的问题。

（戚雨村《再谈修辞学和语用学》，《修辞学习》1986 年第 1 期）

◆在语用学中,社会和文化是起作用的因素。每个发话者不仅具有语言表达能力,而更重要的是拥有使语言表达适合环境的能力。

(王德春主编《外国现代修辞学概况》)

◆(社会语言学)就是研究什么人在什么情况下为了什么目的对什么人说什么话并且得到什么结果。

(〔美〕尤金·奈达《关于社会语言学》,《社会语言学译文集》)

◆社会语言学优先考虑的是言语而不是语言,是功能而不是结构,是语境而不是信息本身,是语言的得体性而不是语言的随意性。

(〔美〕尤金·奈达:《关于社会语言学》,《社会语言学译文集》)

◆它(社会语言学)的研究对象是人们在社会生活中使用的语言,中心问题是社会语境与语言运用之间的关系。

(祝畹瑾《社会语言学译文集·编者的话》)

修辞学研究如何取得语言表达的最佳效果,而社会语言学也是研究如何取得语言表达的最佳效果:

◆社会语言学是研究交际各方如何运用语言文字这个交际工具以取得最佳效果的科学。

(陈原《光明日报》1986年4月1日第4版)

◆社会语言学的重要任务之一是研究语言在各种社会条件下的使用,研究如何提高交际效果。

(王德春主编《外国现代修辞学概况》)

有人认为“修辞学属于社会语言学的一部分,因为社会语言学,照美国著名语言学家拉波夫的说法,‘乃是关于述说同一东西时从社会制约的角度选择恰当的说法的科学’。”至于语用学的所谓“要回答‘用×来表示什么意思’的问题”,研究它的目的也无非是如何才能取得最佳表达效果。

可见,“适应题旨情境”或“得体”这张修辞入场券,既可以闯过语用学的门卫,也可以进入社会语言学的大门,是一张三家通用的入场券。

## 6. 美辞说

强调修辞在于创造美辞的学者人数不少,代表性的说法如:

◆修辞学者,乃研究辞之所以成美之学也。

(王易《修辞学通论》)

◆若夫修辞之事,乃欲冀文辞之美,与治文法惟求达者殊科。

(杨树达《中国修辞学·自序》)

◆修辞学,把词义语汇引入新美学范畴,能提高人们对词语的美化